

Franckesche Stiftungen zu Halle

Nowý Zákon Pána a Spasytele nasseho Gežisse Krysta Opět s welikau pjlnosti Přehlidnutý

Cansteinsche Bibelanstalt

[Halle], 1722

VD18 13382543-001

Třetj Episstola Jana Aposstola

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-229204-

6. A toto¹ gest ta laska/ abychom[†] chodili podle přikázání jeho. Přikázání (pak) toto gest/² gaž³ ste šlychali od počátku/ abyšste w něm chodili.

¹ 1 Jan. 5. 3. † Jan. 15. 10. ² 1 Jan. 2. 24.

7. Nebo mnozí⁴ * bludaři wysli na swět / kterjž newyznáwagi Jezukrysta přišleho w těle: takowj (každj) gest bludař a Antykryst. * Mat. 24. 15. 24.

2 Pet. 2. 1. 1 Jan. 2. 18. 22. 3. 4. 1. 2. 3.

8. Hleďtež sebe/ abychom⁵ * neztratili toho, o čemj sme pracowali / ale odplatu plnau abychom wzali.

* Gal. 3. 4. 1 Tes. 3. 5.

9. Každj, kdož⁶ * přestupuge/ a † nezůstáwä w věcnj Krystowu/ nemá Boha:

kdož⁷ * zůstáwä w věcnj Krystowu/ teni y Otce y Syna má. * 3 Jan. w. 11.

† Gal. 1. 7. 8. ⁸ 1 Jan. 2. 23.

10. Přicházjli⁹ * kdo k wám, a tohoto věcnj nepřinášj / nepřigimete ho † do domu/ aniz ho pozdrawjete.

* 1 Kor. 16. 22. 2 Tes. 3. 14. † Rim. 16. 17. 1 Kor. 5. 11. 2 Tym. 3. 5. 1 Pt. 3. 10.

11. Nebo kdož¹⁰ takowého pozdrawuge / * obcuje skutkäm geho zřym.

* 1 Tym. 5. 22.

12. Mnoho wám psäti měw / nechťel sem (se swětiti) * černidlu a papjru: ale mám naděgi že k wám přigdu/ a vsy k vsüm mluwiti budu/ † aby radost naše plná byla. * 3 Jan. w. 13. 14. † Jan. 15. 11.

13. Pozdrawugi tě synowě sestry twě (w Pánu) wywoleně. Amen.

Třetj Epistola (S.) Jana Apollstola.

Kterak, gedni při druhých/ a zwlästě otcowě při dítčich máme se prawdě těšiti, 5. přimětj: bñti, 10. nepřätěšy prawdu přemáhati, 12. y swědectwj prawdě wydawati, wj Swätö Jan.

Sarssi, Gäiowj milému, kteréhož gä * milugi w prazwde. * 2 Jan. w. 1.

2. Nymilegssj, žádämi obzwlästně aby se dobře měl / a zdräu byl/ tak gačo dusse twä dobře se má.

3. Zradowal sem se zagistě welice když přišli bratři / a swědectwj wydawali o twě vprjmnosti/ kterak ty * w vprjmnosti chodjš. * 2 Jan. w. 4.

4. Nemämi wětšj radosti/ než abych slyšel, že * synowě mogi chodj w vprjmnosti. * 1 Tes. 3. 8. 2 Jan. w. 4.

5. Nymilegssj, wěrně děláš cožkoli * činš bratřim a hostem/ * Rim. 16. 23.

6. Kterjž swědectwj wyдали o lāsce twě před Čyrkwj: kteržto * wyprawozdissi, tak gaž skussj na Boha / dobře věinjš. * 1 Pt. 3. 13.

7. Nebož pro gměno geho wysli/ a nic * newzali od Pohanü.

* Mat. 10. 8.

8. Mämež tedj my takowě přigimati/ abychom byli pomocujcy prawdy.

9. Psal sem žboru (wassemu): ale Dymotrefes, kterjž stoji o prwotnost mezj nimi/ nepřigimä nás.

10. Protož, přigduli (tam), připozmenü skutky geho, kterjž činj / mluwě proti nám žle řeči: a nemage dosti na tom/ y sām * bratři nepřigimä / y těm, kterjžby † chtěli, nedopausti/ a ze žboru (ge) wylučuge. * Mat. 23. 13.

† 1 Tes. 2. 15.

11. Nymilegssj, * nenästedugž žleho, ale dobrého: Kdož † dobře činj, ž Boha gest: ale * kdož žle činj, newidj Boha. * Žal. 37. 27. Žai. 1. 16.

1 Pet. 3. 11. † Jan. 8. 47. ¹² 1 Jan. 3. 9.

12. Demetriowj swědectwj wydäno gest ode wšech y od samě prawdy: ano y my swědectwj (o něm) wydawäme: a * wjte že swědectwj naše prawě gest.

* Jan. 19. 35. 1. 21. 24.

13. Mnohož sem měl psäti / ale * nechci psäti černidlem a përem.

* 2 Jan. w. 12.

14. Nebo mám naděgi že tě tudjž vžjím / a * vsy k vsüm mluwiti budeme. * 2 Jan. w. 12.

15. Pofog * tobě. Pozdrawugi tě přätelě. Pozdrawiž (y ty) přätel že gměna. * 1 Pt. 5. 14.